

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

von Erdbeben und Entgrenzen der Talle (2). Gummilack, Klebband und Wächse können zum Zusammenhalten der glockförmigen Einzelteile (3), Plastklebe in einer milden Wachsmittel-Lösung reithen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abbildbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Rohstoffe sparsam auftragen (Gummi und Farbe an den Klebflächen entfernen. Meistens Ankleben, bevor sie zum Kleben entfernt werden (4). Farben gut durchdrehen lassen, erst dann Zusammenbau befeuchten. Jedes Abbildmaterial einzeln aussuchen und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Flüssiger Persil abwischen.

NL. OPGEF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benoedig gereedschap: mes en vijl voor het aframen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wettknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zicht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijnen of de onderdelen passen; lijn dan opbrengen. Croom en verf van de lijn-lijken verwijderen. Main onderdelen versen voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elk onderdeel afzonderlijk uitbaliden en ca. 20 sec. in warm water dopen. de decal op de aangegeven plaats van het papier schuren en met vloeispaner aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from plastic (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic parts in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F. ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Qu'il soit nécessaire : prenez le temps d'élaborer les pièces (2), élastiques, ruban adhésif et faites à l'usage pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de longue et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décolorations disparaissent (4). Nettoyez les pièces et vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez vous de colle, décolorations. Nettoyez bien. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez vous de colle. Enlevez le film et la peinture des surfaces de collage. Peignez les pièces avant de les détacher du groupe (4/5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décoloration séparément et placez-les dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'extrémité, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur empilement avec du papier brouard.

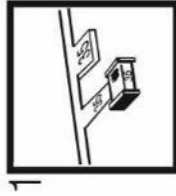
E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbotar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cronómetro y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella la papel secante.

[illegible]

S: OBS: Läs instruktionerna nog igenom innan du sätter modellen samman. Värmda detalj är nummerad (1). V g beakta följande i samsammansättningsstegen. Verktyg, som kommer att behövas i att skärpa delarna noga (2), gumminäring, tipp och kläddypor för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild värmadmedelning och torka dem i luften för att tork och dekarat skall hålla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du kläddypor dem och använd limmet sparsamt. Avslutiga kron och lock från Ytarna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avslutar dem från ramen (4) (5). Läs också riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje delaktigt enkelt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret! Genom att trycka vid det anvisade stället och tryck fast med kläddypor.

DK: BEMÆK: Inden sammensætningen begynder, skal dygtigvejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1), rækkefølgen af monteringsplanerne skal overholdes. Nærværende værktøj: kniv og til afspaltning af delene (2); gummiuld, tape og tækkemaleri til at holde de klæbende (3) enkelte delene. Problemløse røser i en mild sprøbet og lufttørrer (4) muligheder og overflødig klæbende borte kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer, linen påføres sprøsmælt. Krom og farve fjernes fra klæbedelene. De små dele males inden de fjernes fra røsen (4). Lad farven tørke inden sammensætningen fortsættes. Overflødig klæbende mølver skæres ud enkeltvis og ryddes op (5). I ventid, vask skub mottivet fra papret og giv det fast med trapeget.

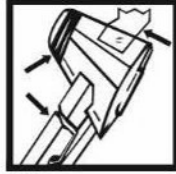
GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστίκια ταινία, καλληκτική ταινία και μοντακόλα για τη συγκράτηση των καλλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθιέρωση το πλαστικό εξάρτημα μέσα σε ένα "μυαλάκι" καθιερωτικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοανόντων. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταίριαζουν μεταξύ τους τα εξάρτημα. Επαλέξτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, Χρόμιο και βαφές. Βουτήξτε τα μικρά εξάρτηματα, πριν απομακρύνετε από το πλαστικό (4) (5). Αφήστε τα στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοανόντων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδεδειγμένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτο.



C



5



A



1

Read before you start!

Nr. OBS! Les nye igennem mønteringsanvisningen for sammensyningsgiggen. Herud af nummeret (1). Følg rækkefølgen på monteringsinstruksen. Nødvendig værktøj: Ankr og for fjerning af grader på delene (2), gummiuld, tæppe og beskytter for at holde sammen med linse af enklede enkelte (3). Rengør fladerne i midt og del af den lufttørr, slik at fuge og bilde sig andre dele. Før påligningen af det kontrolleres om delene passer: To på tit lin. Fjern kom og fuge på kileplottene. Med de og delene for de fleres rammen (4) (5). La tegne tætte godt for sammensyningsrammen forholds. Skjær af hvert af motivene for søg og lægg dem i varmt vand i 20 sekunder. Søg motivet fra papiret på det mærkede stød og tryk på med knæppe.

P. APERTECÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todos os partes componentes são numerados: (1) Aterramento para a sequência das peças (3). Furantes necessários; Furo e bico para operar a rebrita das peças (2), elástico, furo adutor e furo de rosca para sustentar as peças (3). Terminais e colagem. As peças de metal plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas no ar, de forma que o domínio de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de cada verificação das peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Pintar a cor e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram frias no grade de material plástica. Encaixar as peças pequenas antes de retirá-las; do grade (4) (5). Deixar a tinta seca completamente para depositar continue com a montagem. Colar separadamente cada um dos decalques e metálicos e encaixá-los em água morna durante aproximadamente 20 minutos. Decolá-los no momento indicado e secar com muito-bom.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osio on numeroitu (1). Huomioi osien alkien asemaohjeet. Tarvittevat työkalut: Vatsi ja villa osien ylimääräisten puserien poistamiseen (2); kuminauha, teippi ja pyöräpykälä yleisvalaistuksen osien palauttamiseksi (3). Pohditsa muovioiset miedolla puseruineuksella ja anna niiden kuivua heitteen, jotta malli ja sirkoivat turvotut näihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kronaus ja malli liimapiirakasta. Maalaa puserot osat ennen kuin liotat ne pidi-ronaeste (4) (5). Anna maalin kuivua kuminauha ennen kuin aloita kokoonpanoa. Leikkaa jokainen sirkoiva erikseen itä ja upota liimapiirakän veteen n. 20 sekunniksi. Irtota kerta peräin merkityistä kohdista samalla painamalla impaattori keuvon kistia prolia vasten.

[illegible]

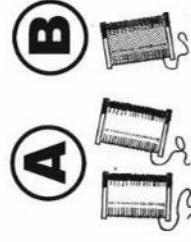
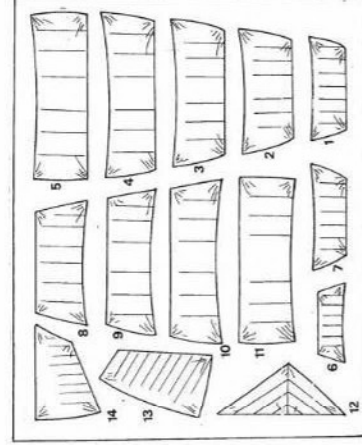
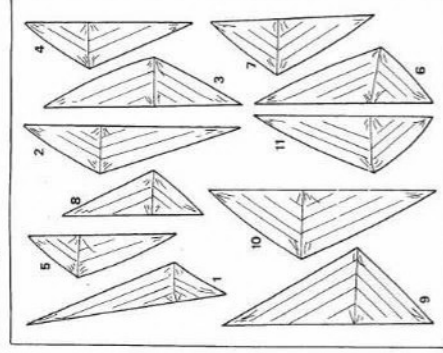
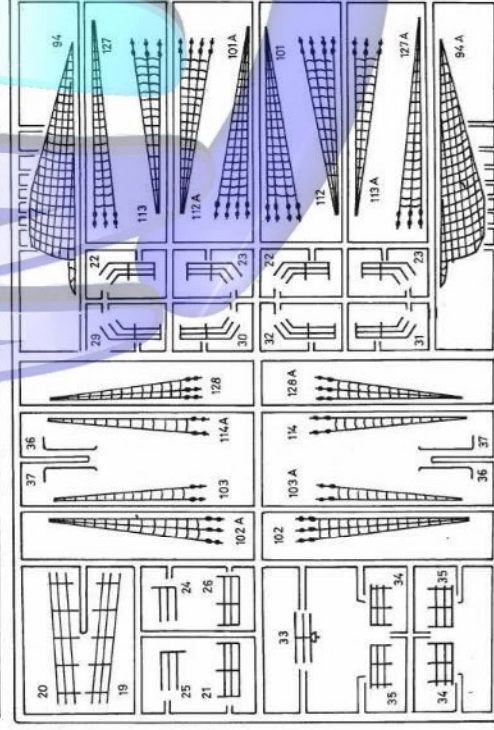
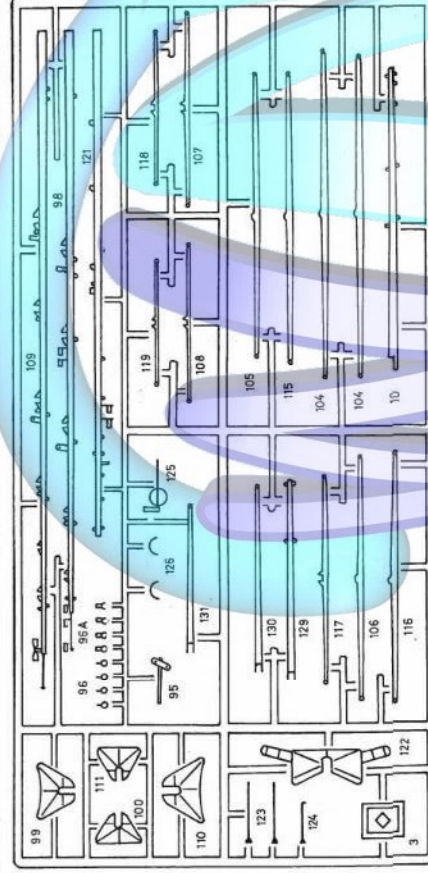
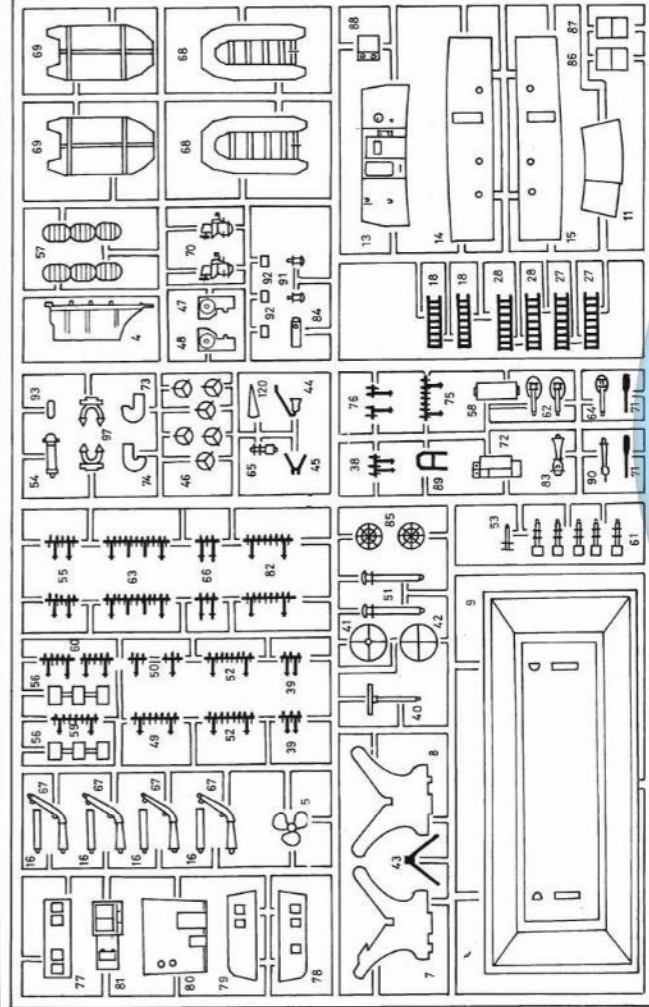
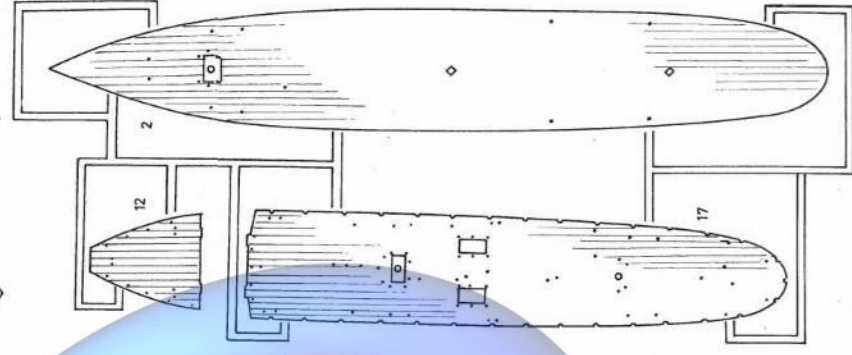
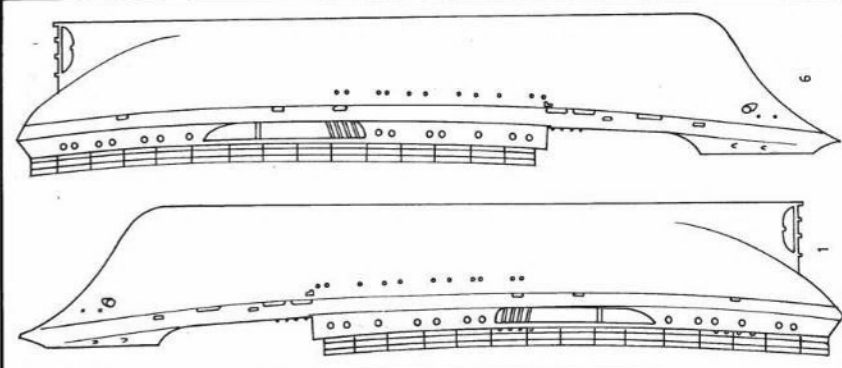
PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz plinko do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejaca, klamerki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3); Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkominy. Sprawdzać przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie, nanosząc klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy naklewać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kolorytować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkominy i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Sciągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce docisnąć bibułą.

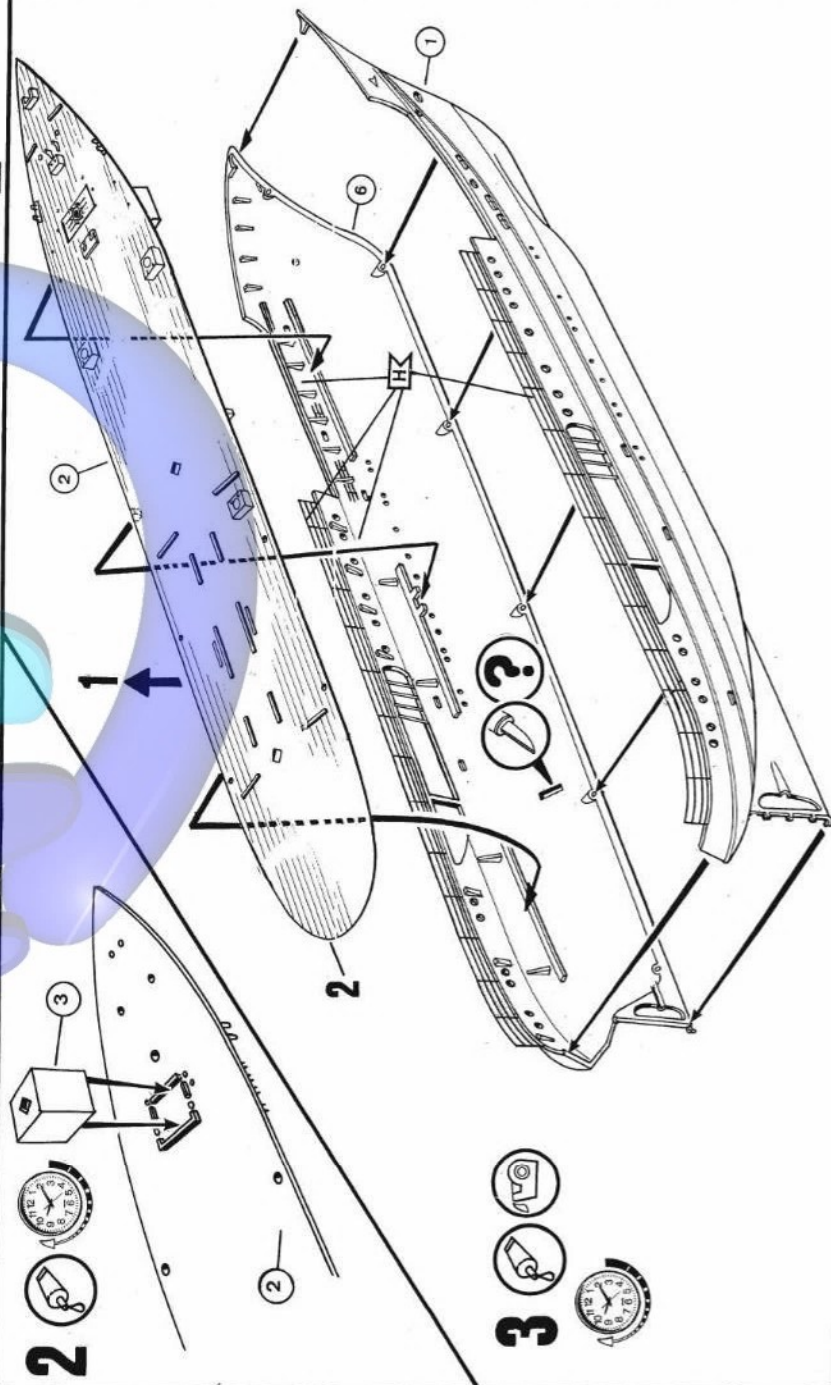
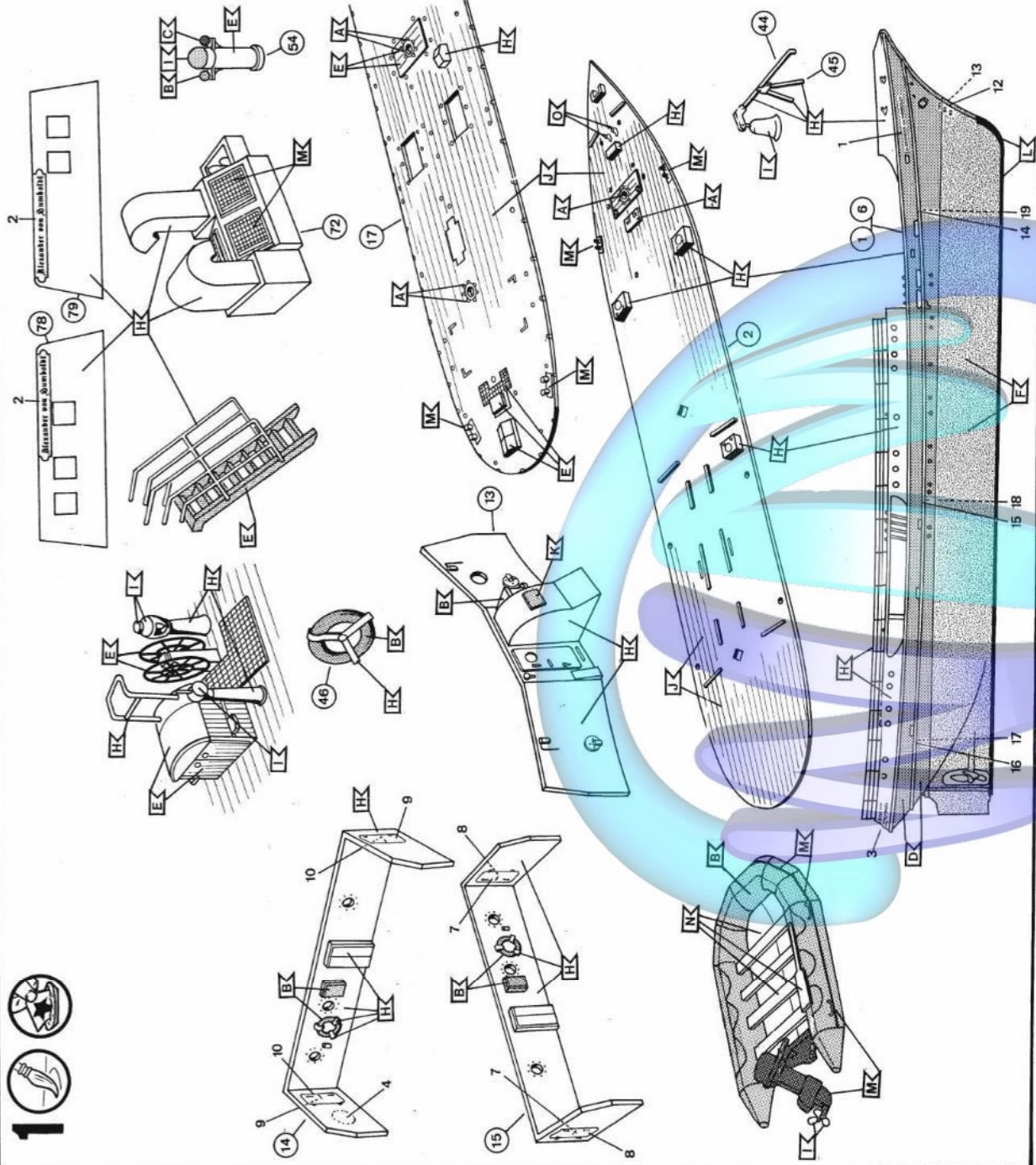
TR: DİKKAT: Birleştirilmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montajın adının sırasına dikkat edin. Gerektiği takımları: Parçaların kapsamı altında için baskı ve eğe (2), plastik parçaları yapıştırma için yapıştırıcı (3), plastik parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve camışır mandalı (3). Baskı parçaları, yumuşak bir dalarla ile temizleyin. boy ve kırtımlarını daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yayıpıştırmadan önce parçaları uyup yumağıını kontrol edin; yapışkanı dazeli bir şekilde süzün. Krom ve boyayı yapışma yüzeylerimize temizleyin. İskeletten sokmeden önce küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayla iyice kurumaya bırakın, sonra montajla devam edin. Her kırtıma motifi için tek kesin ve yaklaşık 20 sanive s'cak suya daldırın. Montajlara devre kağıdının itim ve silme kağıdı ile bastın.

CZ; POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a plink k odstranění výrobků na dlech (2); Pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepových jednotlivých dílů (3); Dvě z plastické látky vyčistit v rozkolu jemného prachového prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lépeji odpovídají požadovanému tvaru. Chrámt a barvy na lepových plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraňením z rámu (4) (5). Barmy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivé vyřiznout a ponortit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odmontat a přitlačit pomocí stlačeclci papíru.

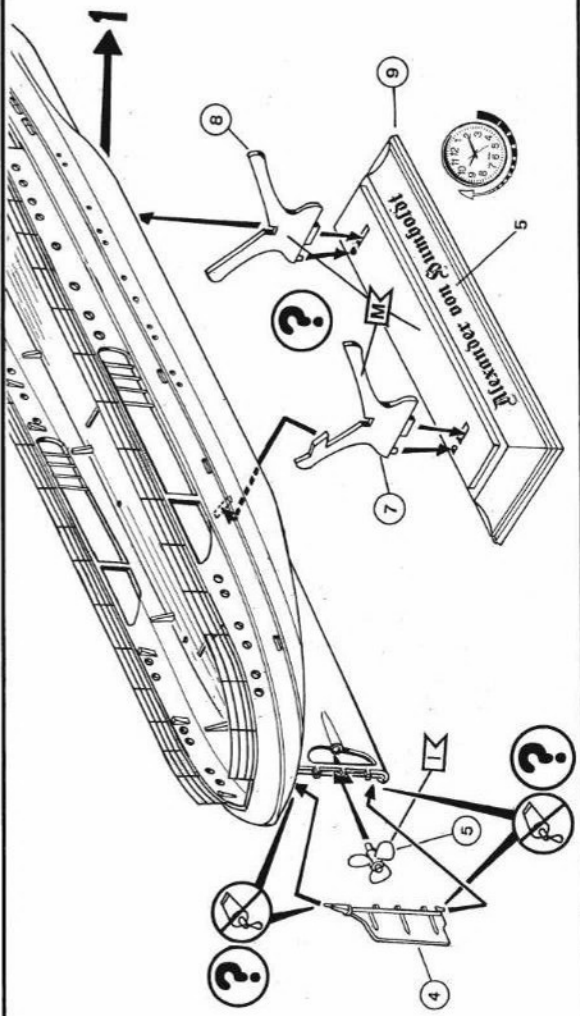
[illegible]

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: nož in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepilom in klučke za učvrstitev zalepljenih delov (3). Plastične dele čistijo z blagim deteržentom, sliziti na zraku da bi se sliji barvi in preslikali boljše prijeti. Pre lepljenje obvezno preveriti če se deli uklopijo eden v drugi. Počasi nanesati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti barvo in barvo. Manjše dele prvo treba premazati s poštem oddelci z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikali posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odreženem mestu oddeleti od papirja in prnesti z uplajčen.

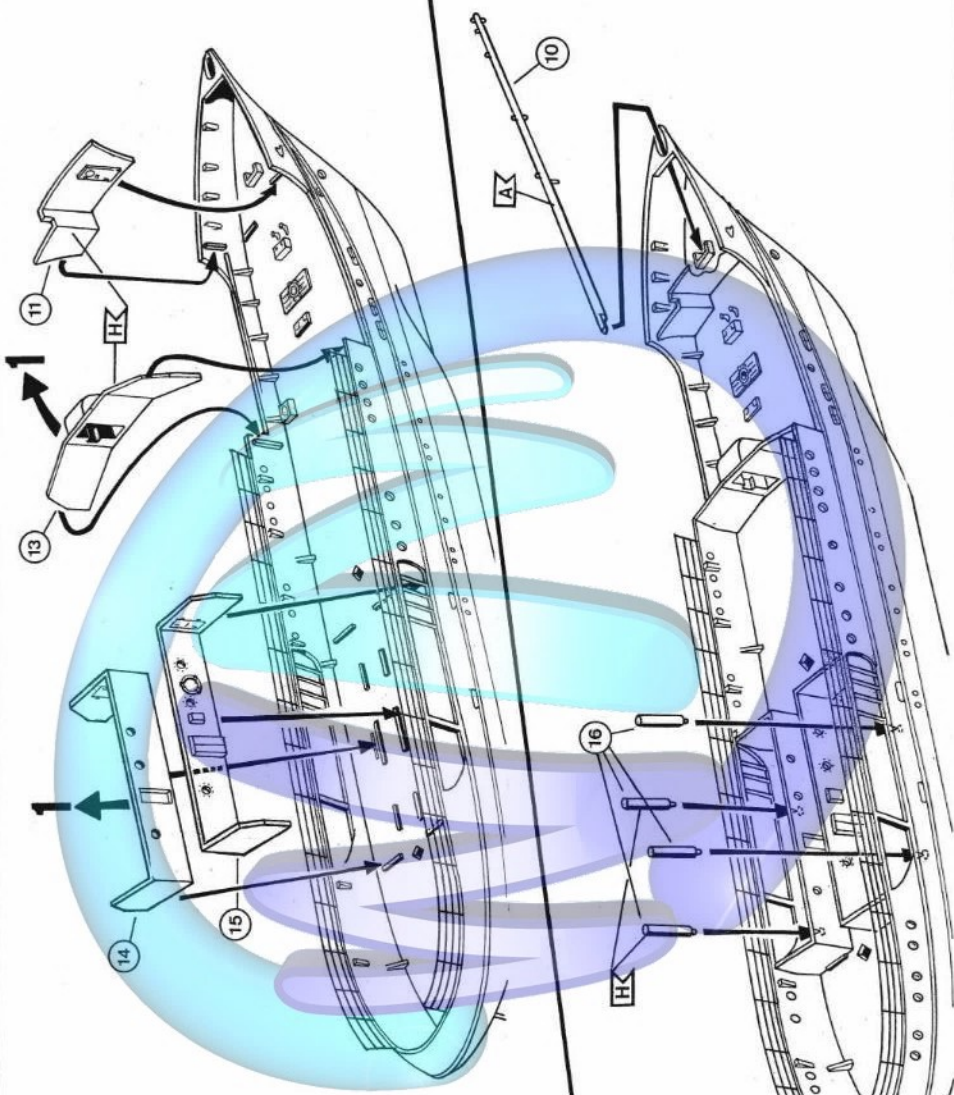




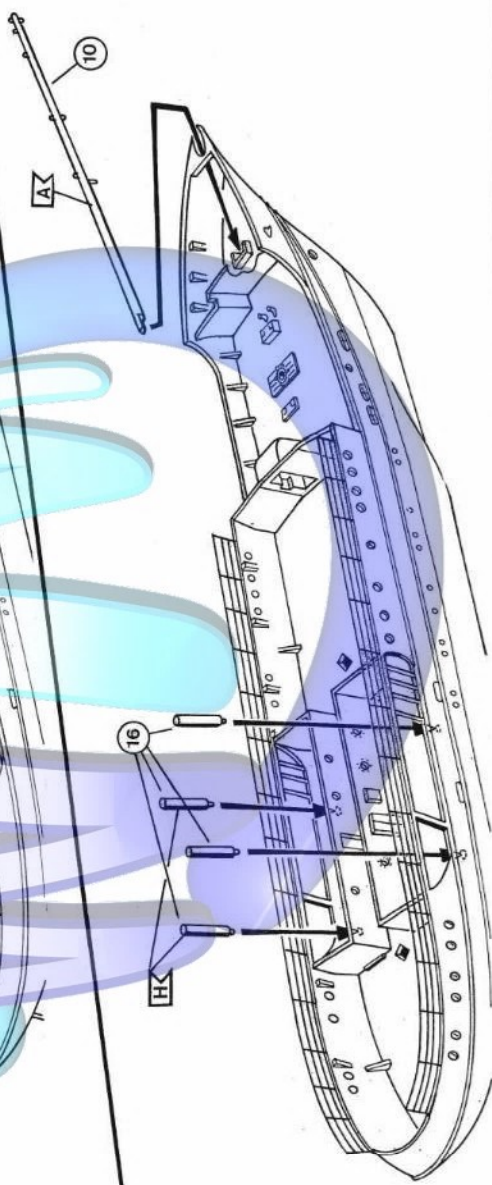
4



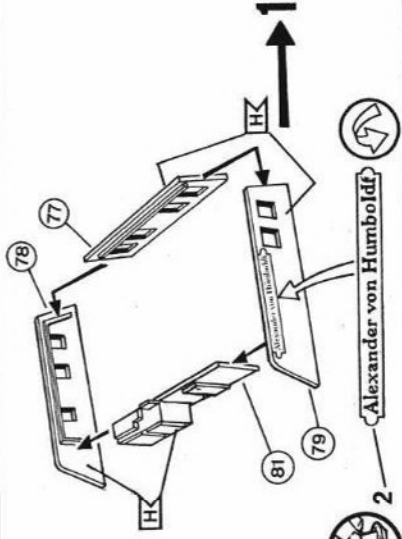
5



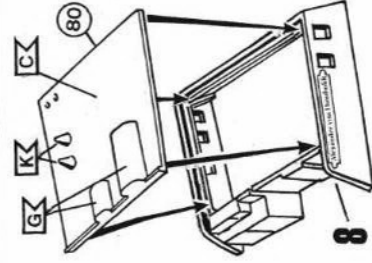
6



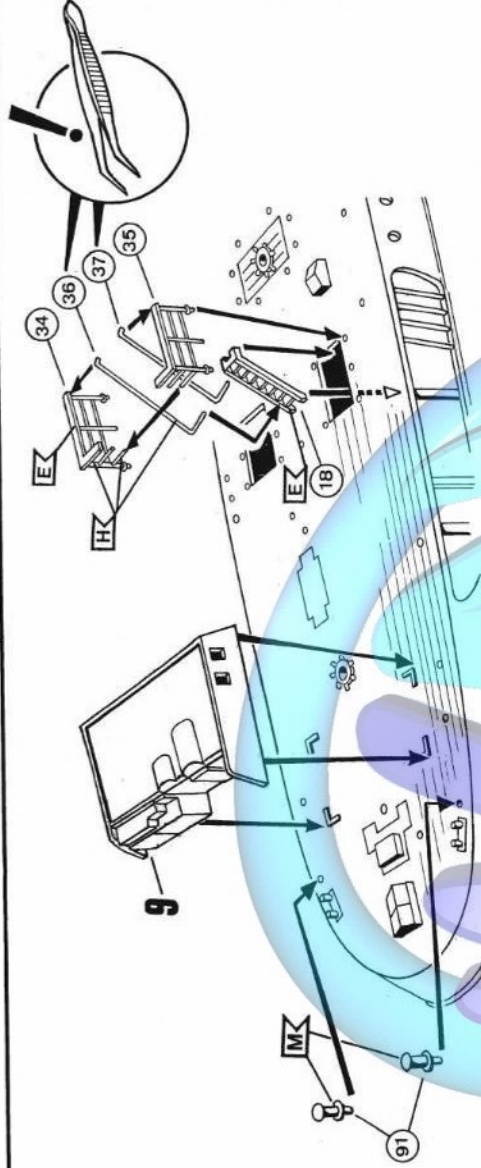
8



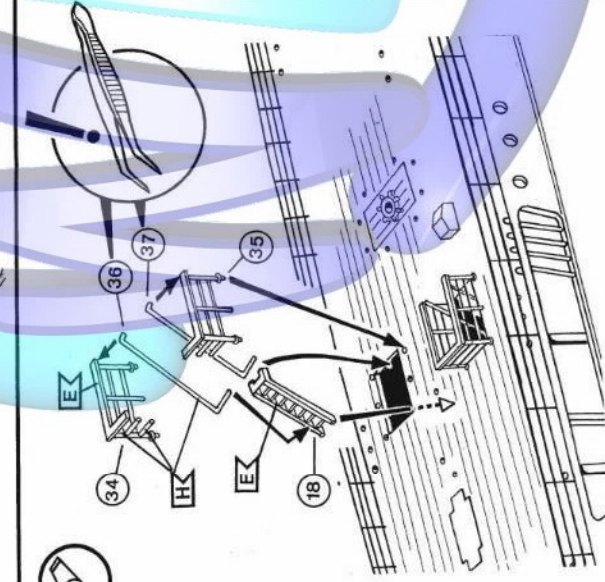
9



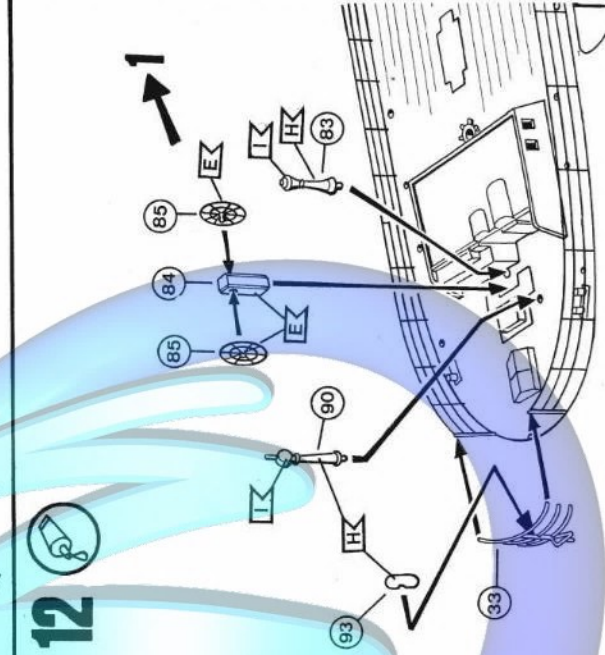
10



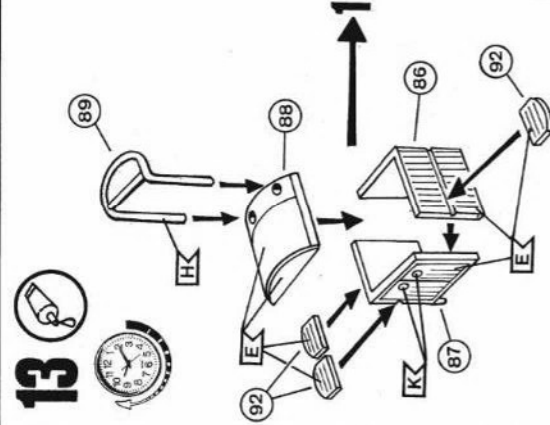
11



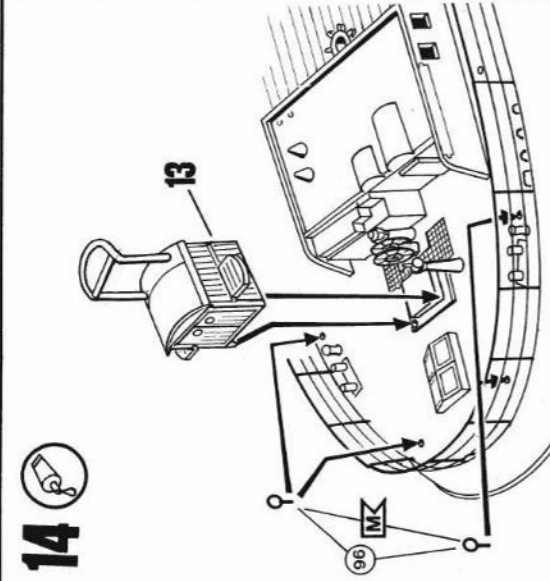
12



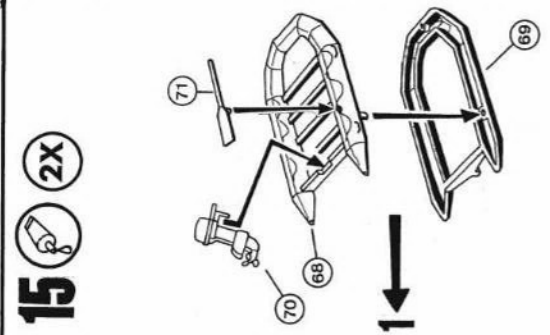
13

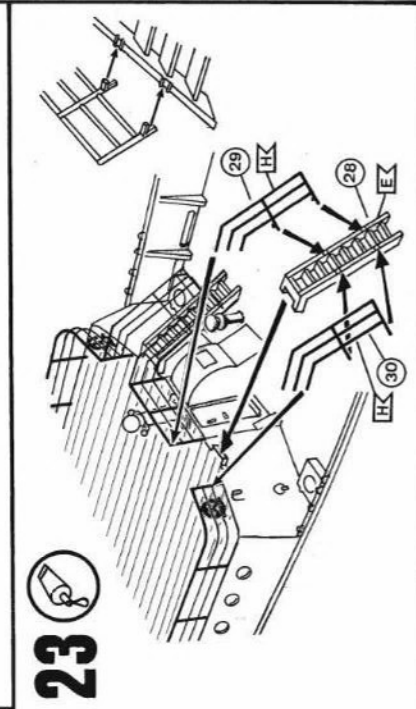
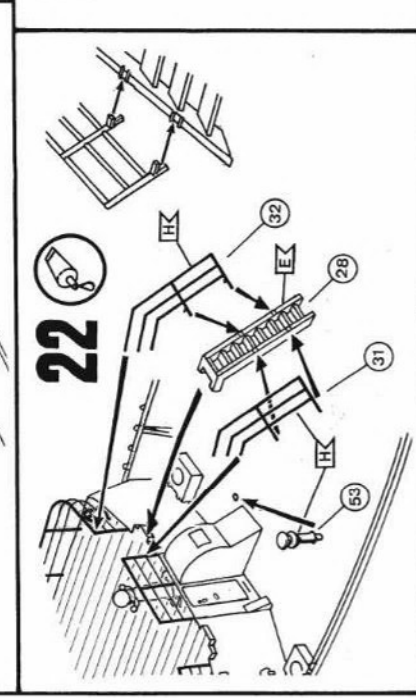
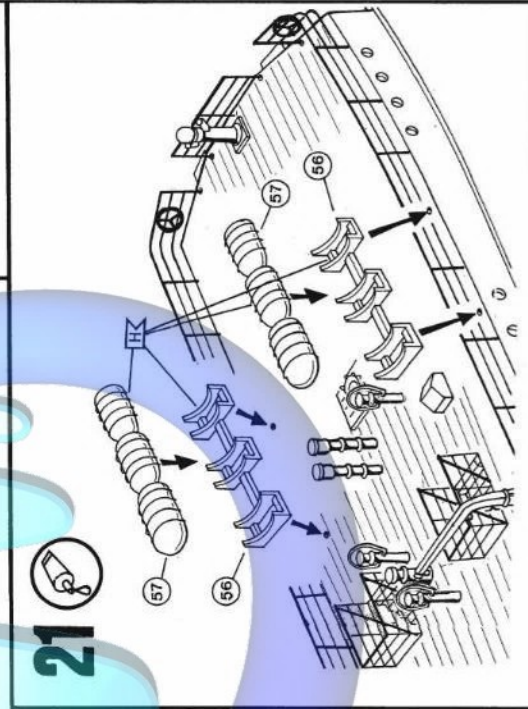
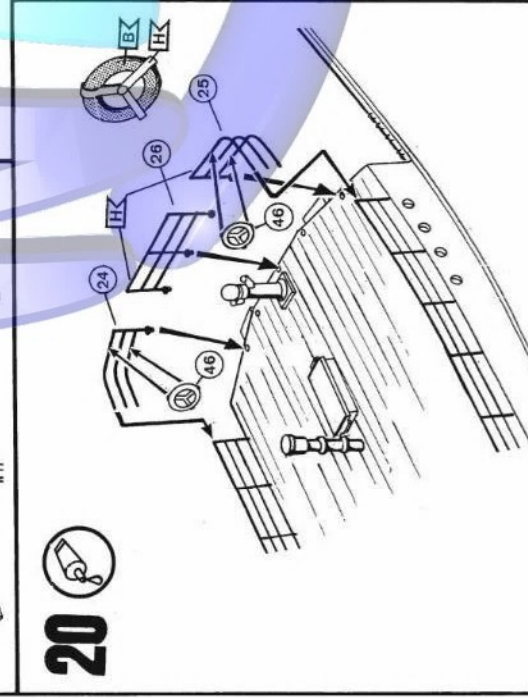
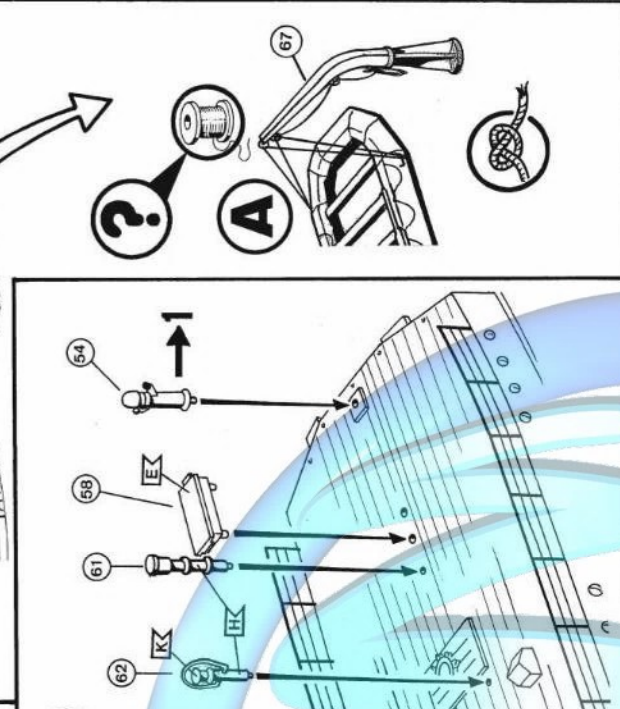
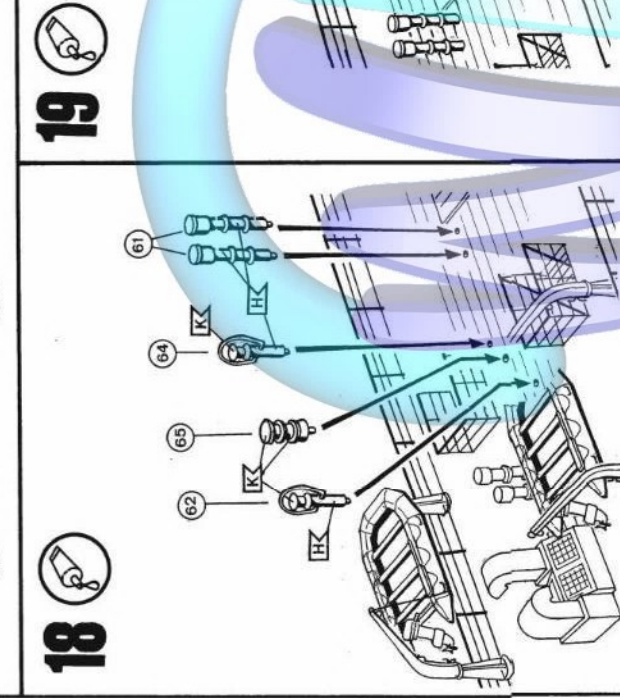
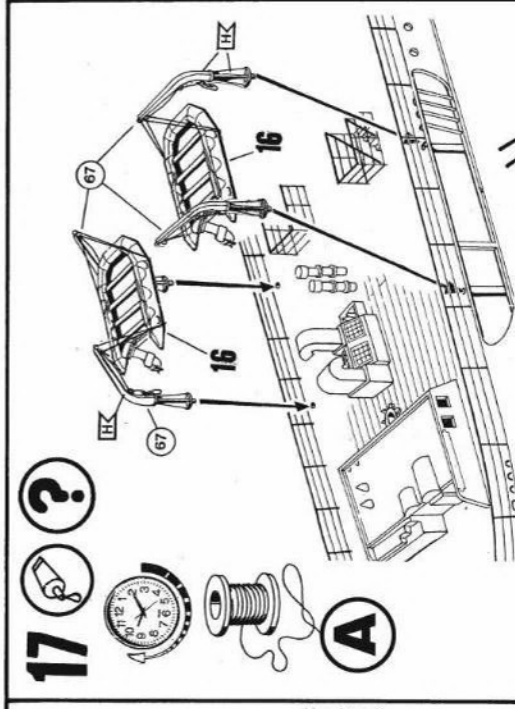
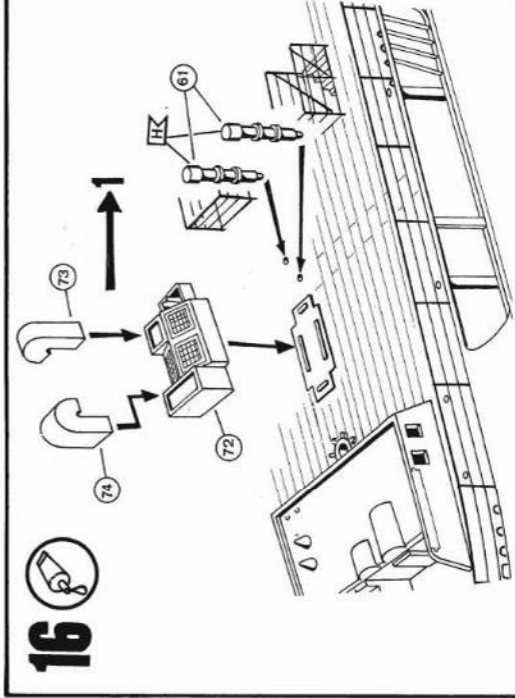


14



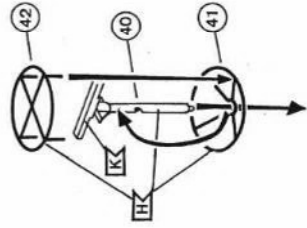
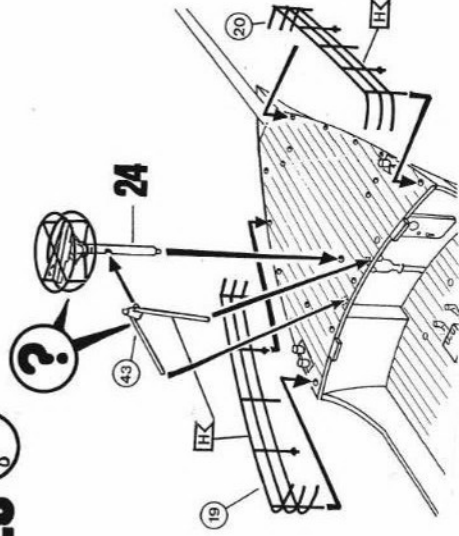
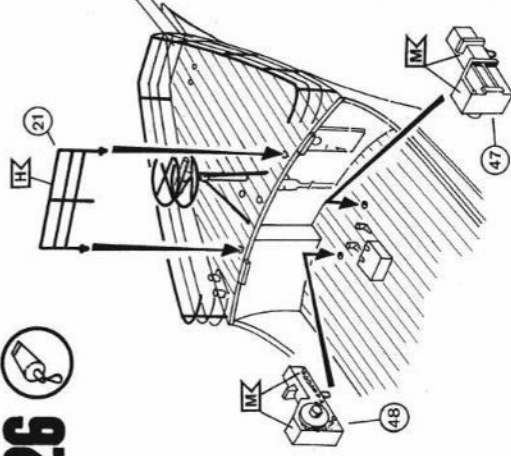
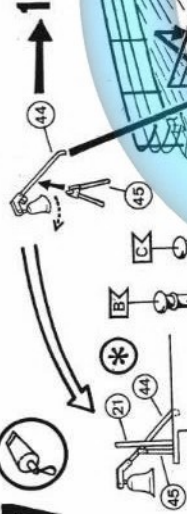
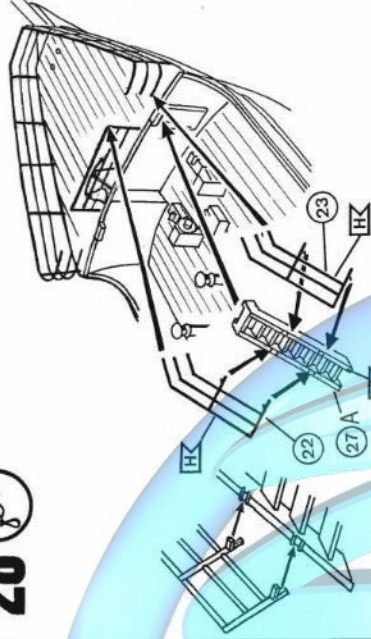
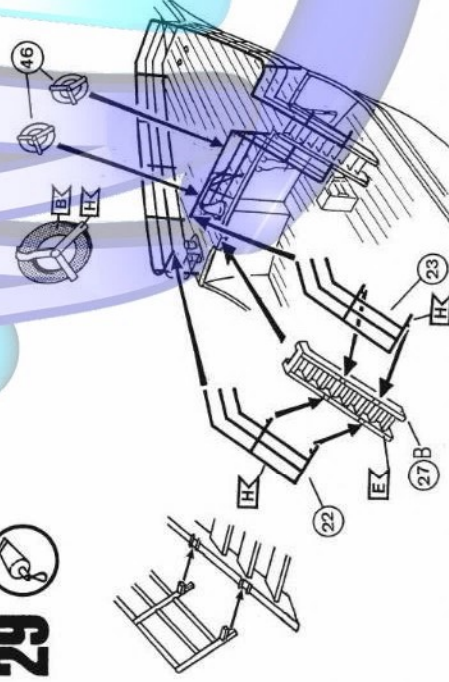
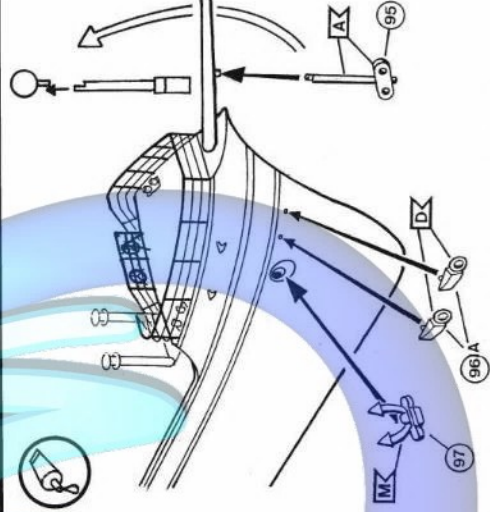
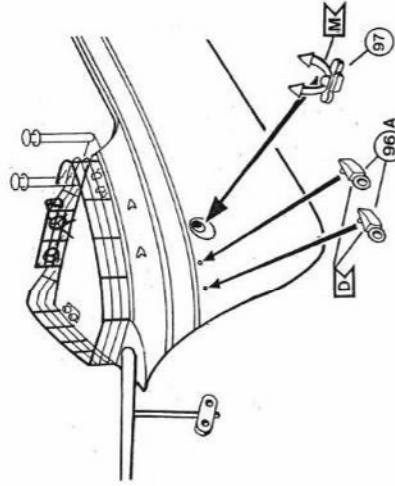
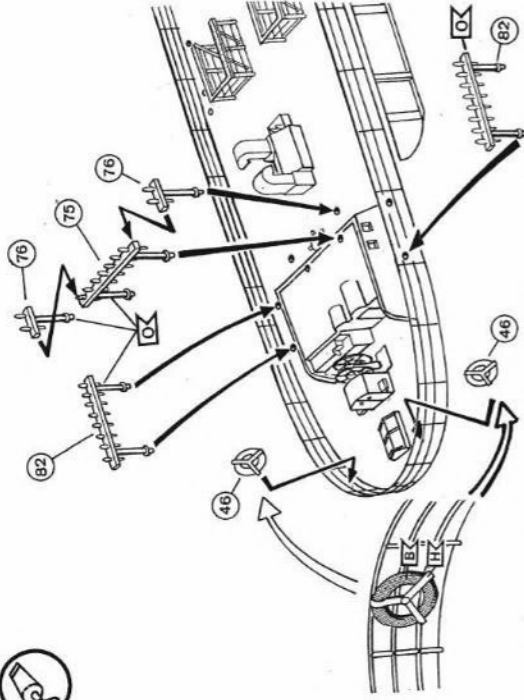
15

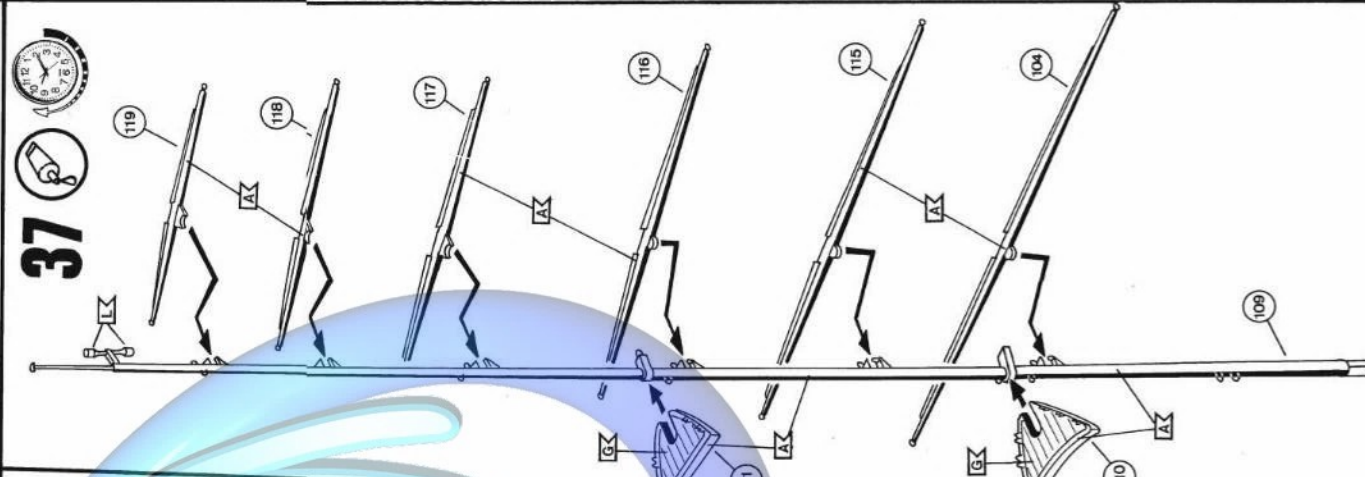
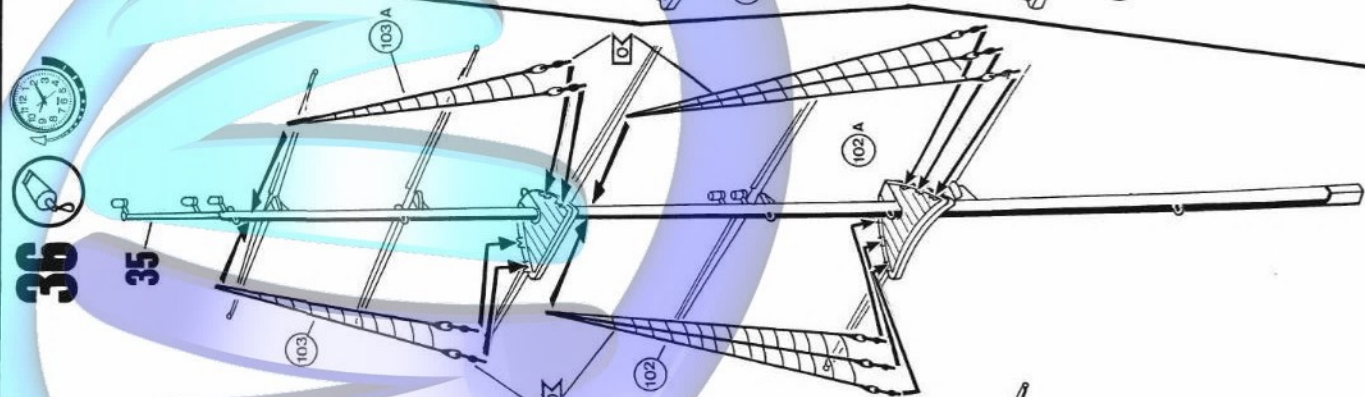
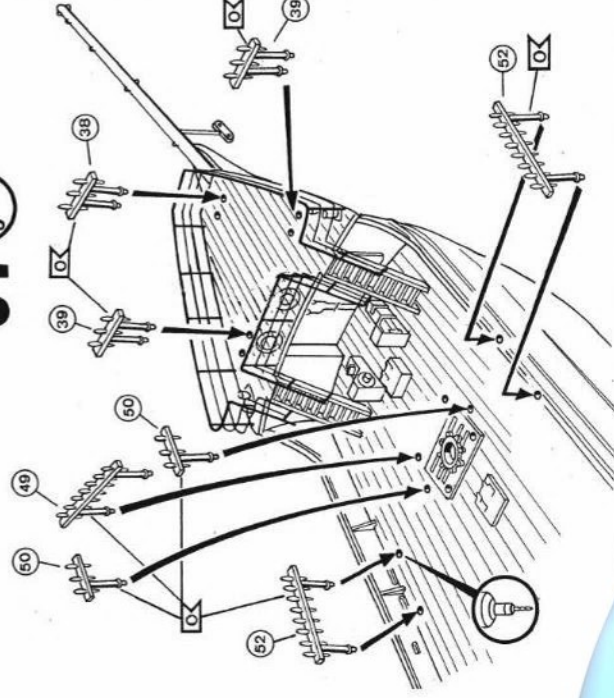


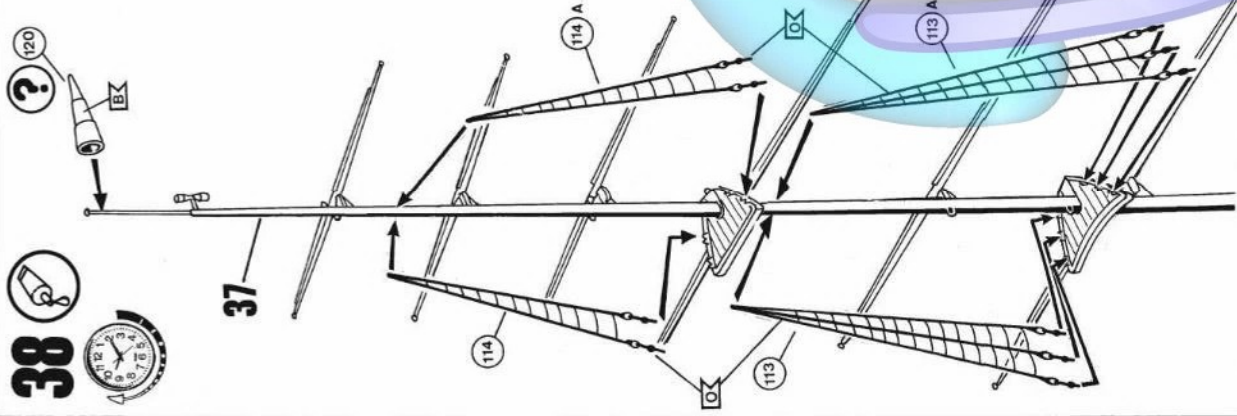
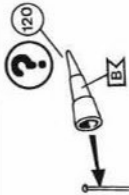


24 ? ?

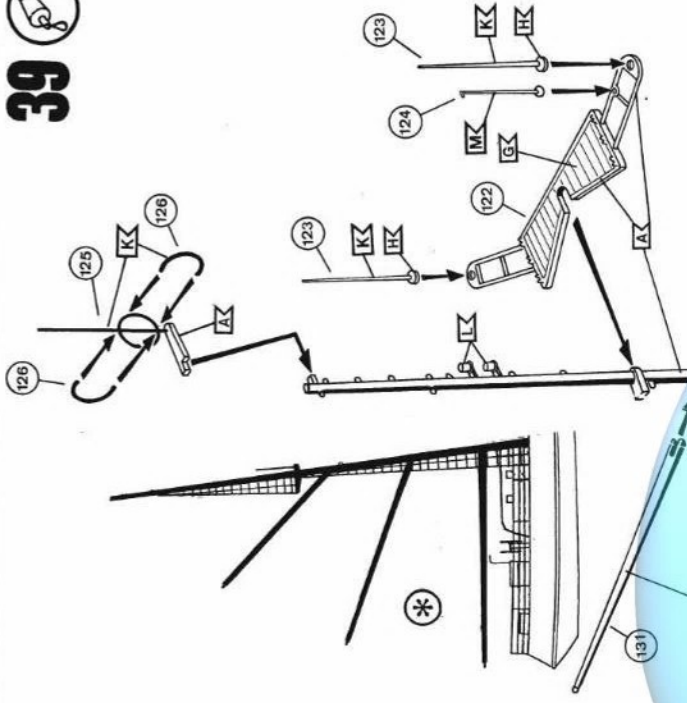
Version → 1998

**25** ? ?**26** ? ?**27** ? ?**28** ? ?**29** ? ?**30** ? ?**31** ? ?**32** ? ?

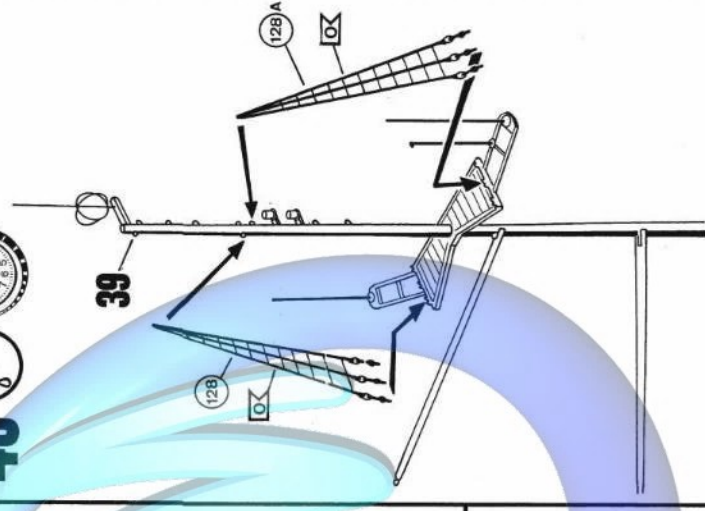




37-



40



63



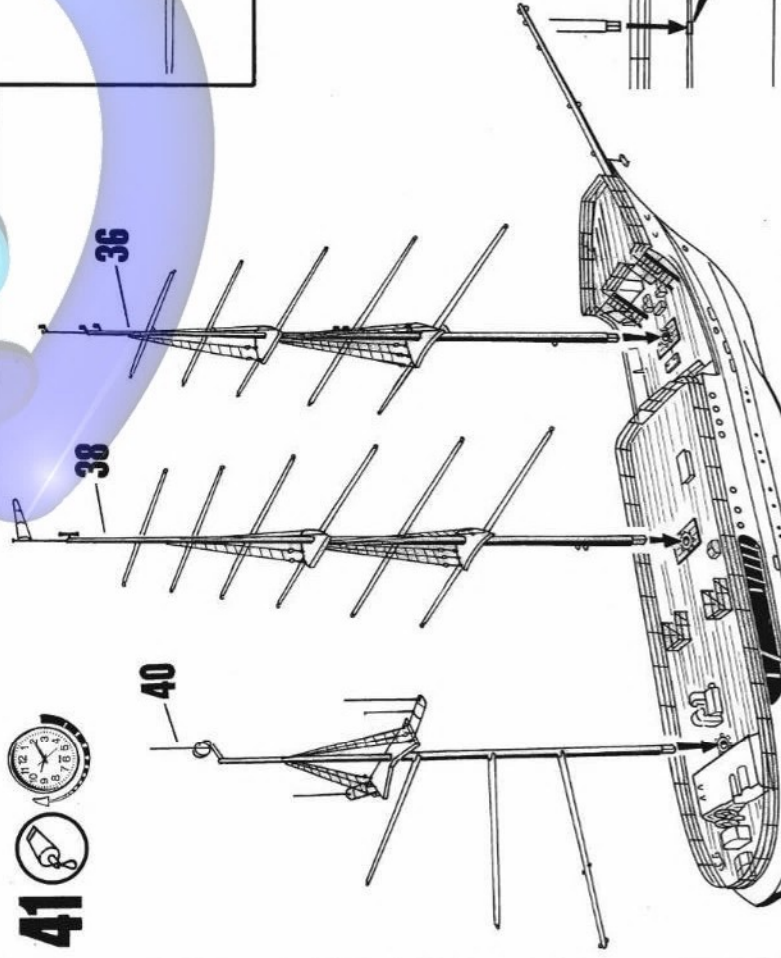
41

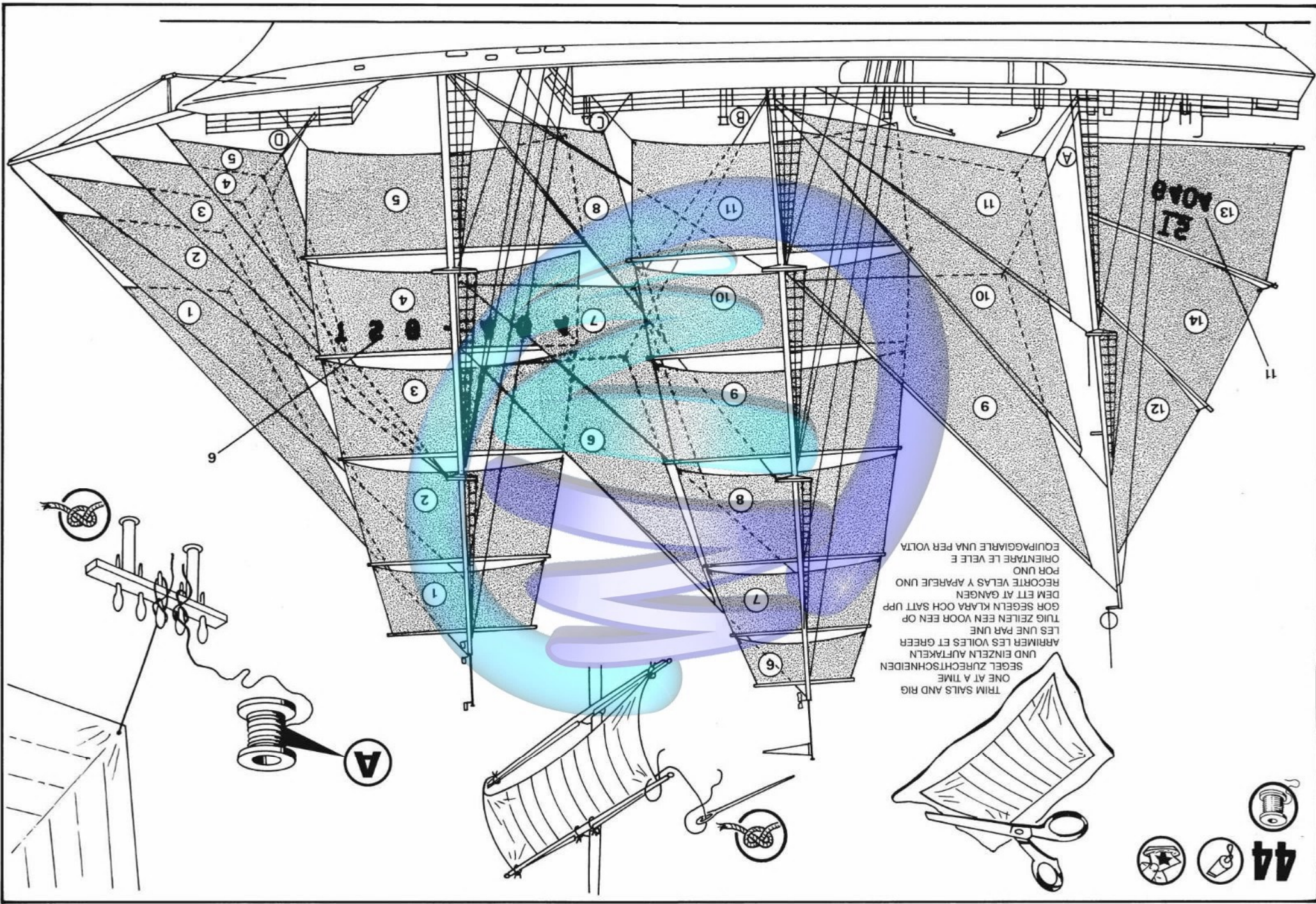


83



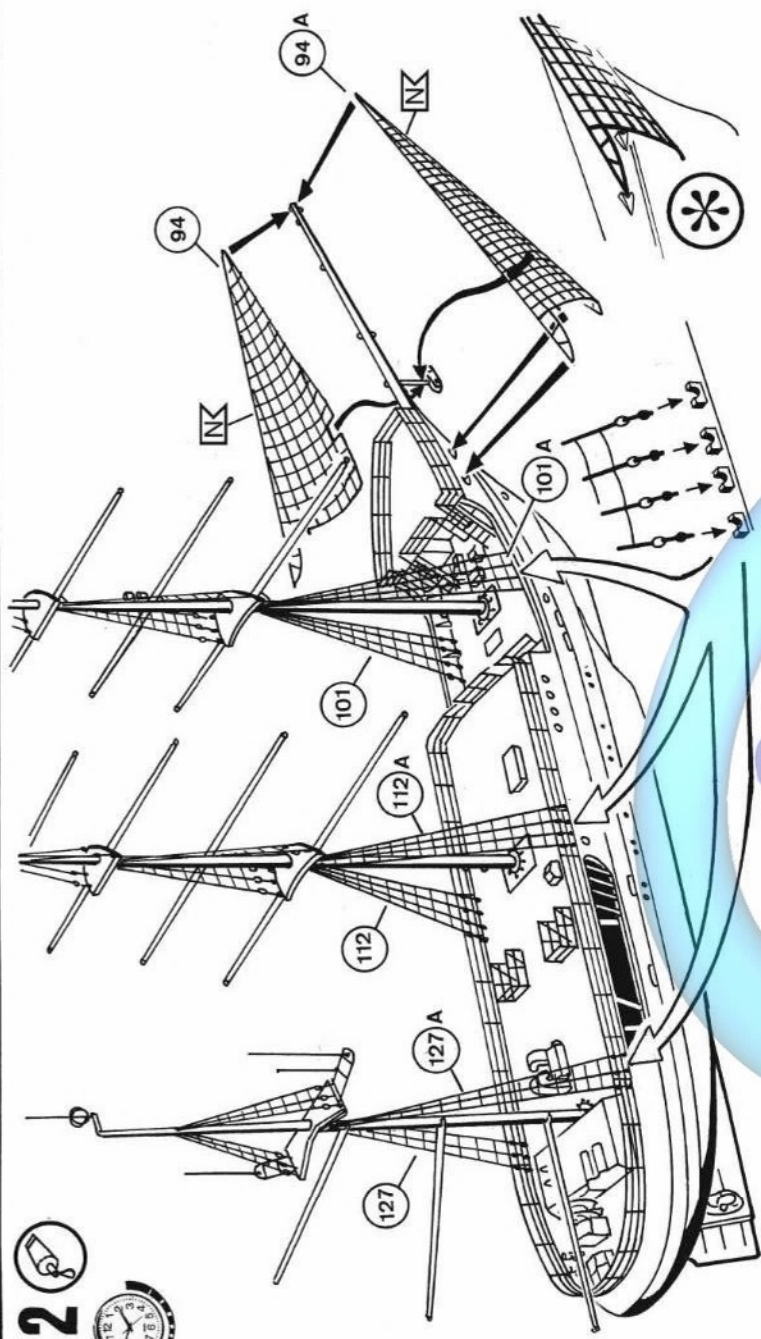
36



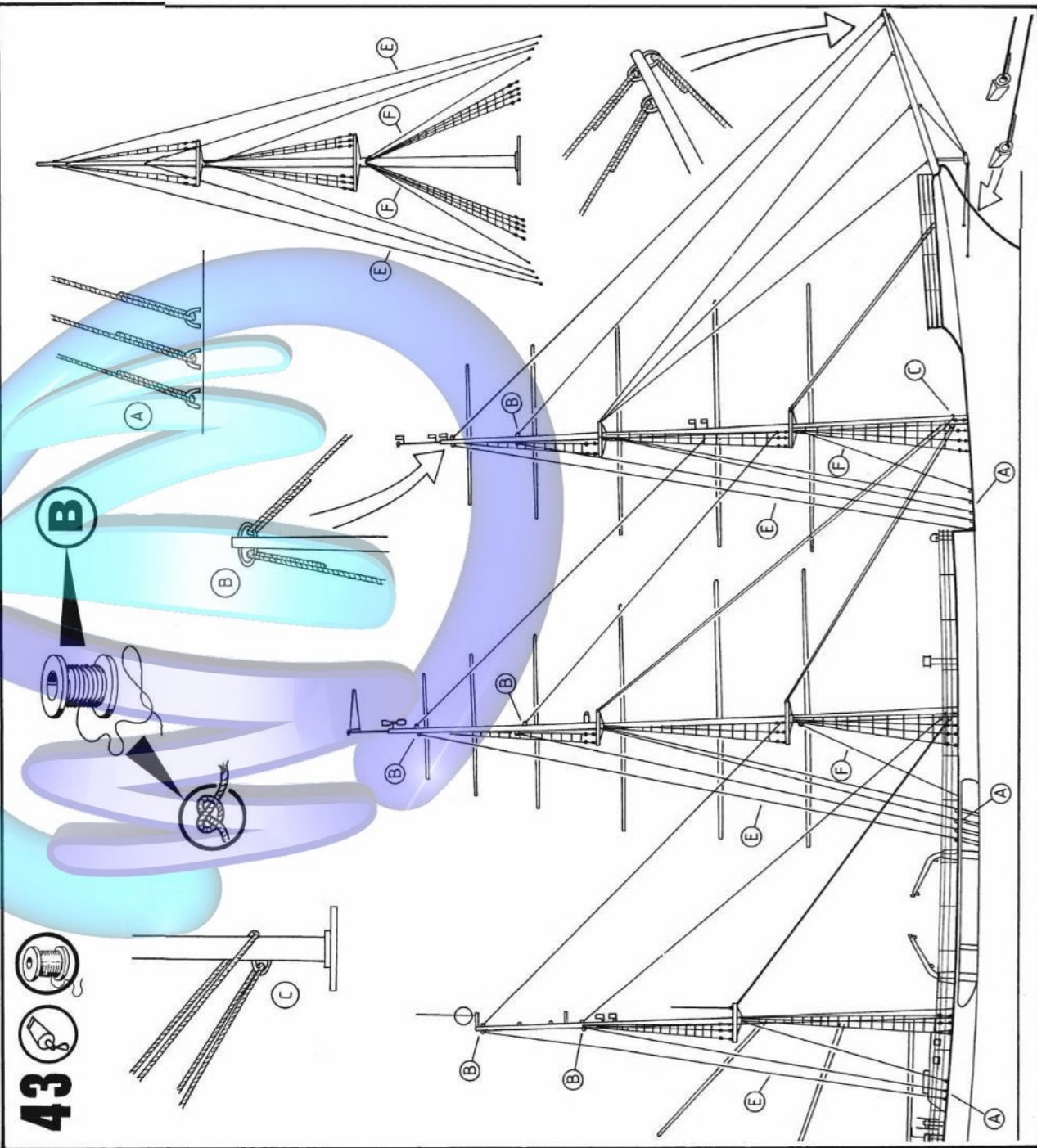


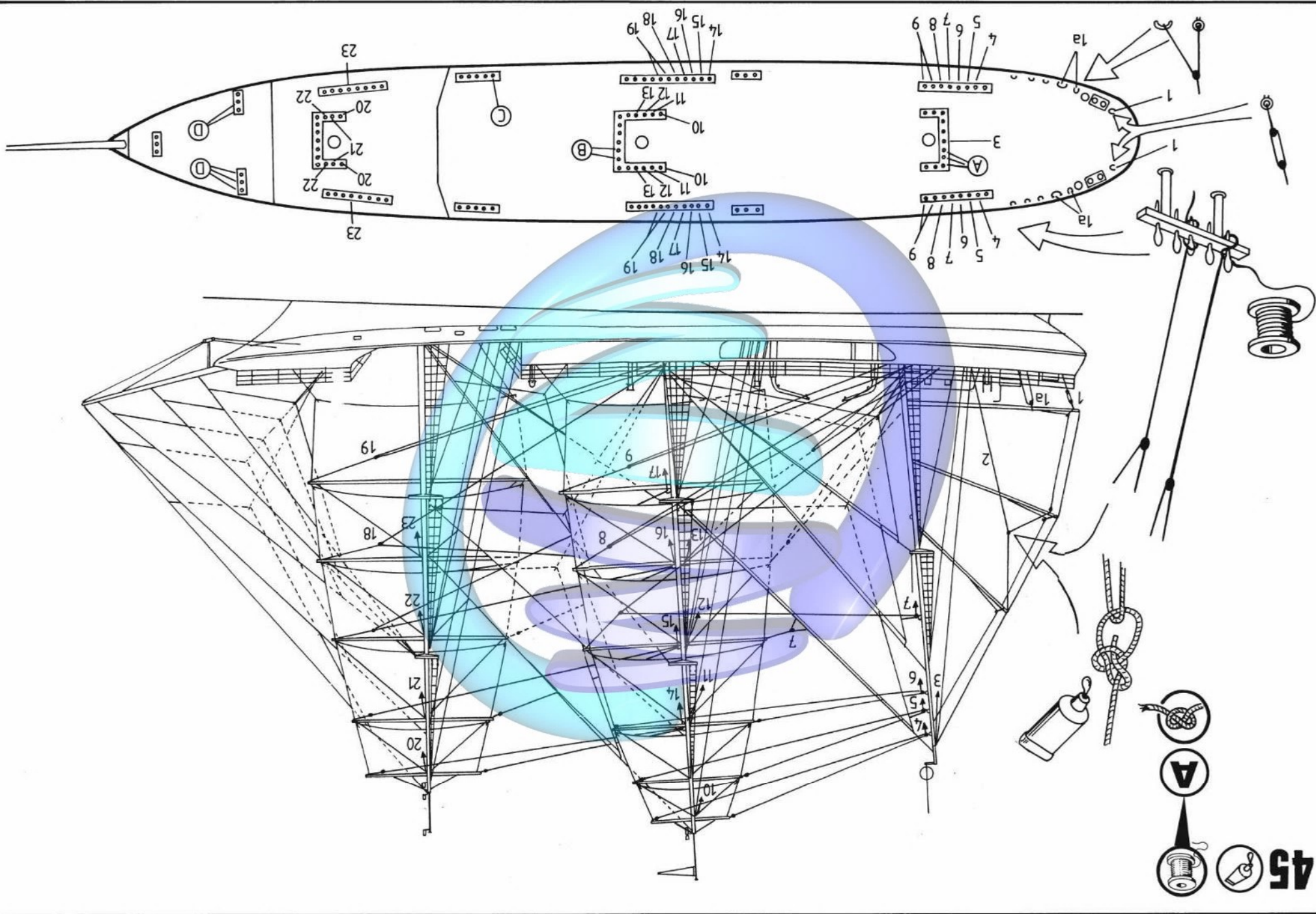
44

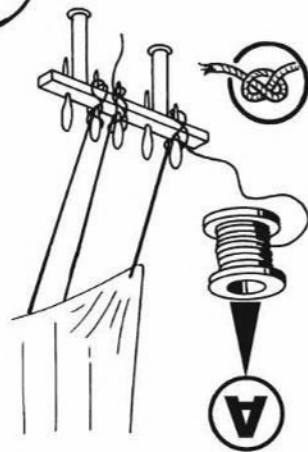
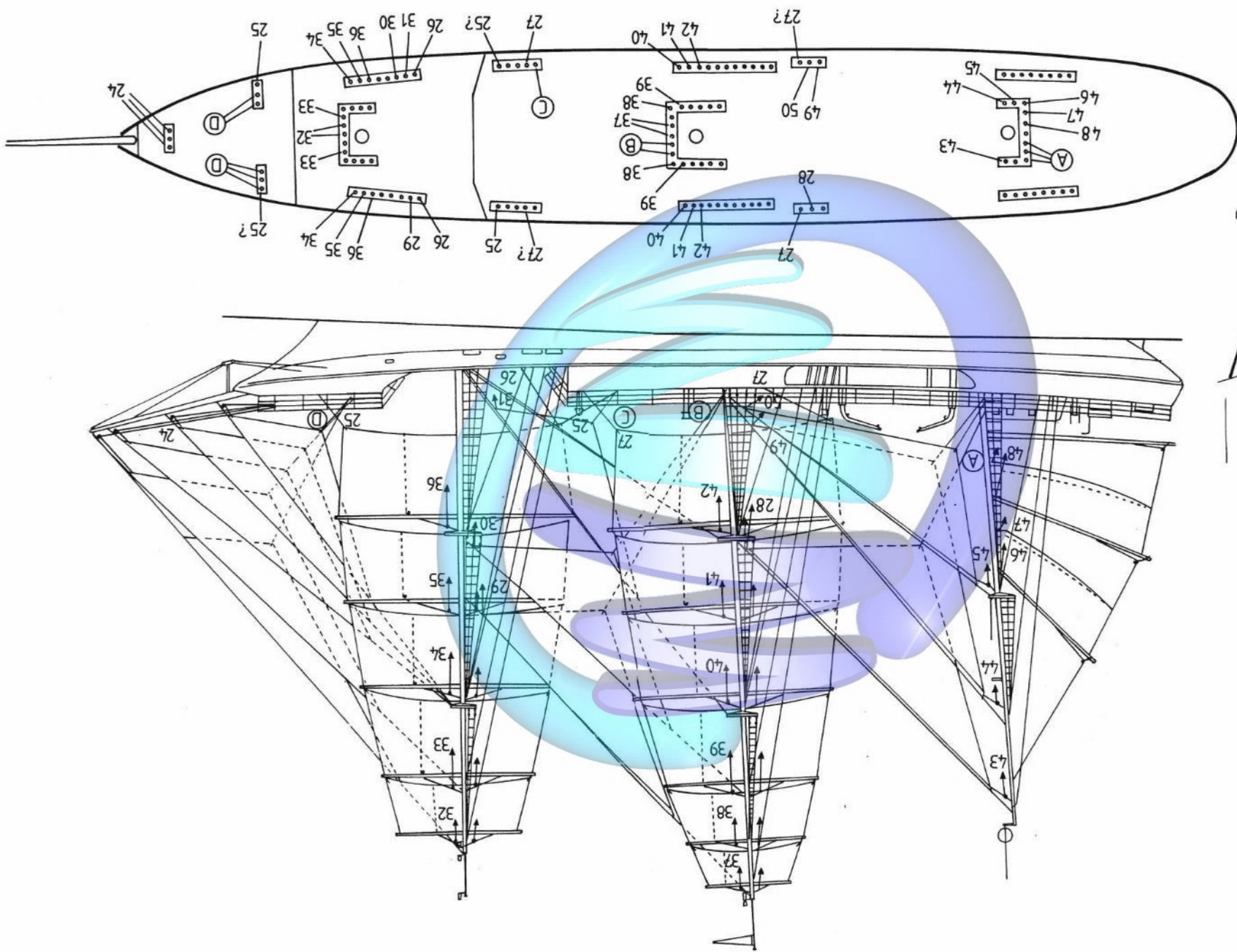
42

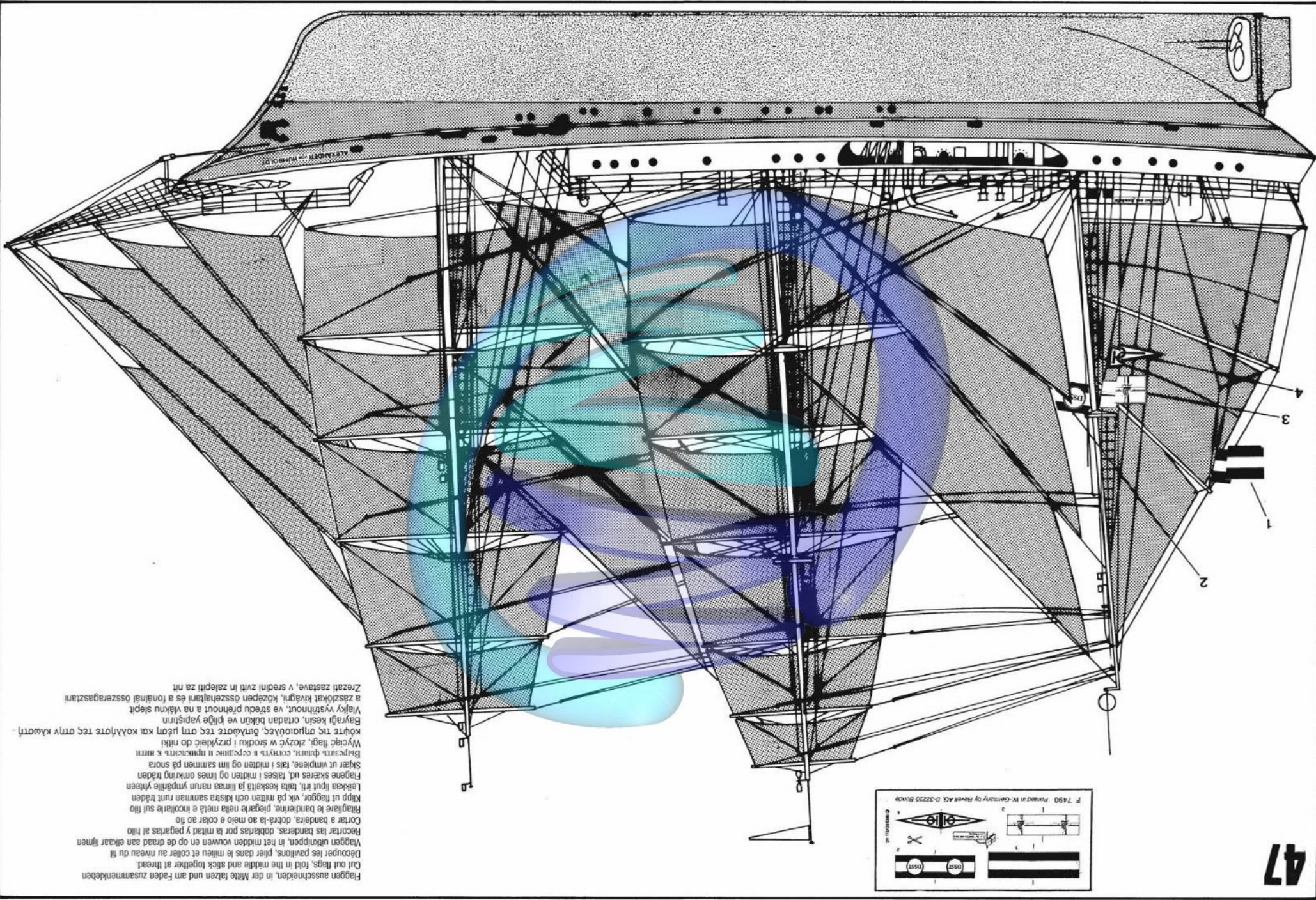


43









Flaggen ausschneiden, in der Mitte falzen und am Faden zusammenkleben
 Découper les pavillons, plier dans le milieu et coller au niveau du fil
 Vlaggen uitknippen, in het midden vouwen en op de draad aan elkaar lijmen
 Recortar las banderas, doblarlas por la mitad y pegarlas al hilo
 Cortar a bandeirolas, dobrá-las ao meio e colar ao fio
 Rilaflagare le bandierine, piegare nella metà e incollarle sul filo
 Klipp ut flaggor, vik på mitten och klistra samman runt tråden
 Leikkää liput irti, taia keskeltä ja liimaa narun ympärille ylhäen
 Flageae skæres ud, fâses i midten og limes omkring tråden
 Skær ut vimpelene, fâls i midten og lim sammen på snora
 Bâpçarar fliaeri, curreyir i ceppurine u mpurçurir k hntu
 Wyciąć flagi, złożyć w środku i przykleić do nitki
 Kôpřte tîc onpauôvâc, ômâvôtetec otv jâcôn kai kôâkôfôtetec tîc otv kâvôtî
 Bayrağı kesin, ortadan bükün ve ipliğe yapıştın
 Váľky vystihnout, ve stredu přehnout a na vláknû slepit
 a zaslôkat kvâgni, kôzpôn ôsszehjâtî a tondinâi ôsszeragaszatî
 Zrezati zastave, v sredini zvitî in zalepiti za nit

